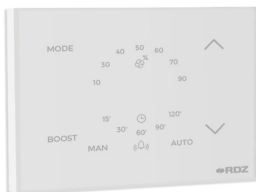


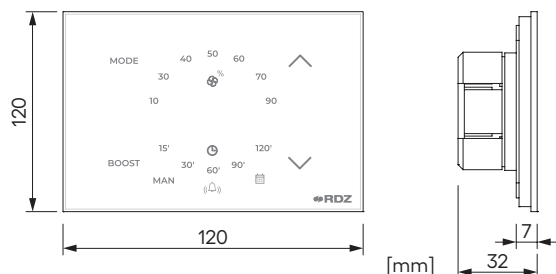


SCHEDA TECNICA FICHA TÉCNICA

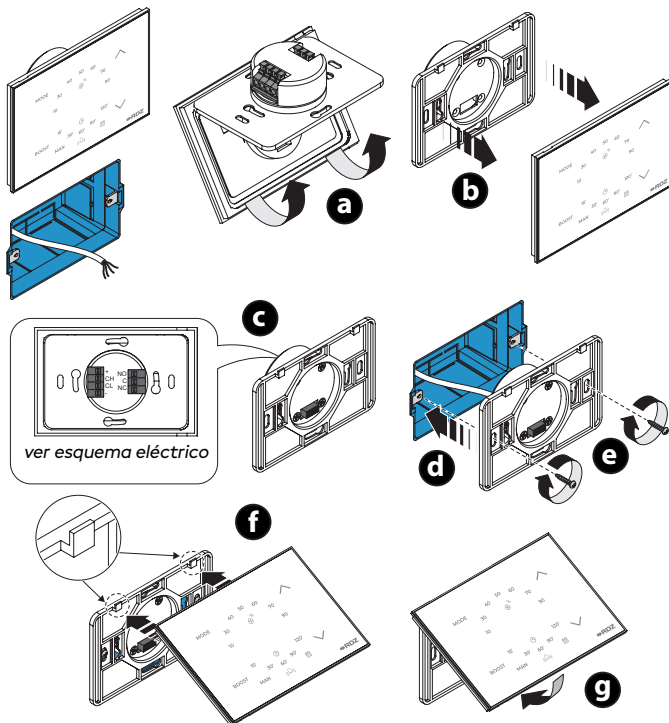


Misure - Medidas
120x80x7 mm

QUOTE DIMENSIONALI - COTAS DIMENSIONALES



INSTALLAZIONE A PARETE - INSTALACIÓN EN PARED



DESCRIZIONE GENERALE

Controllo ambiente per la visualizzazione e l'impostazione del funzionamento dell'unità.

CARATTERISTICHE

- Installazione a parete su scatola incasso 502/503 o Ø 60 mm
- Alimentazione 12 VDC (prevedere alimentatore)
- Bus cavo 2x0,5 mm² intrecciato e schermato
- Assorbimento max. 60 mA.
- Buzzer (disattivabile)
- Sensore di temperatura e di umidità incorporato
- Porta R-BUS
- Dispositivo per applicazioni indoor

INSTALLAZIONE A PARETE

- Sganciare il frontale dal guscio posteriore agendo sulla parte inferiore del dispositivo (fig. a-b).
- Eseguire il collegamento elettrico nel modo illustrato nel capitolo successivo senza dare alimentazione al dispositivo, utilizzando cavi di sezione 0,5 mm² (fig. c).
- N.B.: Per il collegamento CAN utilizzare cavi schermati.
- Fissare tramite 2 apposite viti il guscio posteriore sulla scatola di derivazione ad incasso (fig. d-e).
- Fissare il frontale del dispositivo al guscio posteriore avendo l'accortezza di inclinare leggermente il frontale incastrandolo sui 2 ganchi posti sulla parte superiore del guscio. Ruotare quindi il frontale verso il basso (fig. f-g).

SCHEMA ELETTRICO - ESQUEMA ELÉCTRICO

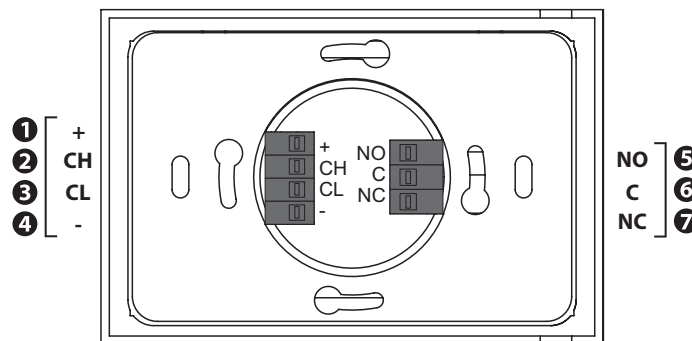


FIG CIERZO CONTROL



DESCRIPCIÓN GENERAL

Control ambiente para la visualización y la configuración del funcionamiento de la unidad.

CARACTERÍSTICAS

- Instalación en pared sobre caja empotrada 502/503 o Ø 60 mm
- Alimentación 12 VCC (prever alimentador. NO INCLUIDO)
- Bus cable 2x0,5 mm² trenzado y blindado
- Absorción máx. 60 mA
- Buzzer (desactivable)
- Sensor de temperatura y de humedad incorporado
- Puerto R-BUS
- Dispositivo para aplicaciones indoor

INSTALACIÓN EN PARED

- Desenganchar el frente de la carcasa posterior desde la parte inferior del dispositivo (fig. a-b).
- Realizar la conexión eléctrica de la manera ilustrada en el capítulo sucesivo sin alimentar el dispositivo, utilizando cables de 0,5 mm² (fig. c).
- Nota: Para la conexión CAN utilizar cables blindados.
- Fijar mediante 2 tornillos la carcasa posterior a la caja de derivación empotrada (fig. d-e).
- Fijar el frente del dispositivo a la carcasa posterior tomando la precaución de inclinar ligeramente el frente, encastrándolo en los 2 ganchos ubicados en la parte superior de la carcasa. Girar el frente hacia abajo (fig. f-g).

Rif.-Ref.	Descrizione - Descripción
1	+ Alimentazione dispositivo 12 VDC (terminale positivo) Alimentación dispositivo 12 VCC (terminal positivo)
2	CH Riferimento + porta CAN Referencia + puerto CAN
3	CL Riferimento - porta CAN Referencia - puerto CAN
4	- Alimentazione dispositivo 12VDC (terminale negativo) Alimentación dispositivo 12 VCC (terminal negativo)
5	NO Non utilizzato No utilizado
6	C Non utilizzato No utilizado
7	NC Non utilizzato No utilizado

SPECIFICHE TECNICHE

Contenitore	autoestinguento bianco
Dimensioni ingombro	120 x 80 x 32 mm
Metodo di montaggio del dispositivo di comando	orizzontale a parete su scatola incasso 502, 503 o Ø 60 mm
Metodo di connessione	morsettiere fisse a molla per conduttori fino a 1 mm ²
Lunghezze massime consentite per i cavi di collegamento:	alimentazione: 10 m porta CAN: 10 m se il dispositivo è alimentato dal controllore, 30 m altrimenti
Temperatura di impiego	da 0 a 40 °C
Temperatura di immagazzinamento	da -20 a 70 °C
Umidità di impiego	dal 5 al 95 % di umidità relativa senza condensa
Alimentazione:	12 VDC (±15%)
Assorbimento massimo:	60 mA
Metodo di messa a terra del dispositivo di comando:	nessuno
Visualizzazioni	LED sul display
Buzzer di allarme	incorporato
Sensori incorporati	temperatura e di umidità
Porte di comunicazione	1 porta R-BUS

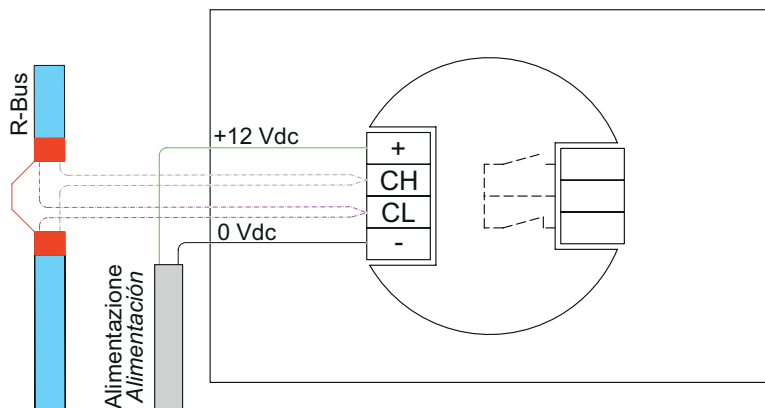
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Contenedor	autoextinguible blanco
Medidas máximas	120 x 80 x 32 mm
Método de montaje del dispositivo de mando	horizontal en pared sobre caja empotrada 502, 503 o Ø 60 mm
Método de conexión	borneras fijas de muelle para conductores de hasta 1 mm ²
Longitudes máximas admitidas para los cables de conexión:	alimentación: 10 m puerto CAN: 10 m si el dispositivo está alimentado por el controlador; en caso contrario, 30 m
Temperatura de empleo	de 0 a 40 °C
Temperatura de almacenamiento	de -20 a 70 °C
Humedad de empleo	del 5 al 95 % de humedad relativa sin condensación
Alimentación:	12 VCC (±15%)
Absorción máxima:	60 mA
Método de puesta a tierra del dispositivo de mando:	ninguno
Visualizaciones	LED en el display
Alarma sonora	incorporado
Sensores incorporados	temperatura y humedad
Puertos de comunicación	1 puerto R-BUS

SCHEMI ELETTRICI - ESQUEMAS ELÉCTRICOS

COLLEGAMENTO R-BUS

- Il cavo di comunicazione tra i vari nodi è un cavo a 2 x 0,5 mm² intrecciato e schermato, collegamento entra-esce
- La schermatura deve essere collegata creando continuità tra i vari spezzoni di cavo e messa a terra in un solo punto della rete
- Se il dispositivo si trova all'inizio o alla fine della rete bus è necessario impostare la terminazione (*)



CONEXIÓN R-BUS

- El cable de comunicación entre los nodos es un cable de 2 x 0,5 mm² trenzado y blindado, conexión entra-sale
- El blindaje se debe conectar creando continuidad entre los tramos de cable, y se debe conectar a tierra en un solo punto de la red
- Si el dispositivo está al comienzo o al final de la red bus es necesario ajustar la terminación (*)



(*) Posizionare DIP 1-2 in posizione ON (switch sul retro dispositivo)

Poner DIP 1-2 en ON (interruptor al dorso del dispositivo)

AVVERTENZE GENERALI - ADVERTENCIAS GENERALES



ATTENZIONE: L'installazione e la manutenzione vanno eseguiti solo da personale qualificato. Gli impianti idraulici, elettrici ed i locali di installazione delle apparecchiature devono rispondere alle norme di sicurezza, antinfortunistiche e antincendio in vigore nel Paese di utilizzo.



SMALTIMENTO: In base a quanto previsto dalle seguenti direttive europee 2011/65/CE, 2012/19/CE e 2003/108/CE, relative alla riduzione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, nonché allo smaltimento dei rifiuti.

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore che, a fronte di acquisto di apparecchio equivalente, è tenuto al ritiro gratuito del prodotto da smaltire. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientale compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni previste dalla vigente normativa in materia.



ATENCIÓN: La instalación y el mantenimiento deben ser efectuados sólo por personal cualificado. Las instalaciones hidráulicas y eléctricas y los locales de instalación de los aparatos deben responder a las normas de seguridad y de prevención de accidentes e incendios vigentes en el país de uso.



ELIMINACIÓN: Según lo previsto por las directivas europeas 2011/65/CE, 2012/19/CE y 2003/108/CE, relativas a la reducción del uso de sustancias peligrosas en los aparatos eléctricos y electrónicos y a la eliminación de los residuos.

El símbolo del contenedor tachado aplicado al aparato indica que, al final de su vida útil, el producto debe ser objeto de recogida selectiva. Por lo tanto, el usuario deberá entregar el aparato usado en un centro de recogida selectiva de residuos eléctricos y electrónicos, o bien devolverlo al revendedor, que, en caso de compra de un aparato equivalente, tiene la obligación de aceptar gratuitamente el aparato a eliminar. Una recogida selectiva adecuada para el posterior reciclado, tratamiento o eliminación compatible con el medio ambiente contribuye a evitar posibles efectos negativos en el ambiente y en la salud y favorece el reciclado de los materiales que componen el aparato. La eliminación ilegal del producto por parte del usuario conlleva la aplicación de las sanciones establecidas por la normativa pertinente.

Questo documento può essere soggetto a variazioni. Sono vietate le modifiche manuali.

Este documento puede estar sujeto a variaciones. Se prohíben las modificaciones manuales.